

SONNTAG, 29. SEPTEMBER 1974, 20 UHR · STADTHALLE FREIBURG/BR.

FELIX MENDELSSOHN-  
BARTHOLDY

# **Elías**

EIN ORATORIUM NACH WORTEN DES ALTEN TESTAMENTS

# FREIBURGER BACHCHOR

IN VERBINDUNG MIT DEM SWF BADEN-BADEN

## SOLISTEN:

EDITH MATHIS, SOPRAN

MARGA HOFFGEN, ALT

RENÉ KOLLO, TENOR

MARTIN EGEL, BARITON (ELIAS)

Dazu in Nr. 7, 13, 26 und 33:

Rosemarie Bühler, Sopran

Barbara Egel, Mezzosopran

Christer Bladin, Tenor

Claus-Peter Corzilius, Bass I

Wolfgang Schäfer, Bass II

SINFONIEORCHESTER DES SWF BADEN-BADEN

LEITUNG: THEODOR EGEL

## ERSTER TEIL

### EINLEITUNG

#### Elias

So wahr der Herr, der Gott Israels, lebet,  
vor dem ich stehe:

Es soll diese Jahre weder Tau noch Regen kommen.  
ich sage es denn.

### OUVERTÜRE

#### 1. CHOR

##### Das Volk

Hilf, Herr! Hilf, Herr!

Willst du uns denn gar vertilgen?

Die Ernte ist vergangen, der Sommer ist dahin,  
und uns ist keine Hilfe gekommen!

Will denn der Herr nicht mehr Gott sein in Zion?

### REZITATIV

Die Tiefe ist versieget!

Und die Ströme sind vertrocknet!

Dem Säugling klebt die Zunge am Gaumen vor  
Durst!

Die jungen Kinder heischen Brot!

Und da ist niemand, der es ihnen breche!

#### 2. DUETT MIT CHOR

##### Das Volk

Herr, höre unser Gebet!

##### Sopran und Alt

Zion streckt ihre Hände aus,  
und da ist niemand, der sie tröste.

#### 3. REZITATIV

##### Obadjah (Tenor)

Zerreiet eure Herzen, und nicht eure Kleider!

Um unsrer Sünden willen hat Elias den Himmel  
verschlossen, durch das Wort des Herrn!

So bekehret euch zu dem Herrn, eurem Gott,  
denn er ist gnädig, barmherzig, geduldig und von  
großer Güte und reut ihn bald der Strafe.

#### 4. ARIE

##### Obadjah

„So ihr mich von ganzem Herzen suchet,  
so will ich mich finden lassen“,  
spricht unser Gott.

Ach, daß ich wüßte, wie ich ihn finden  
und zu seinem Stuhle kommen möchte!

#### 5. CHOR

##### Das Volk

Aber der Herr sieht es nicht.

Er spottet unser!

Der Fluch ist über uns gekommen.

Er wird uns verfolgen, bis er uns tötet!

„Denn ich der Herr, dein Gott,  
ich bin ein eifriger Gott,

der da heimsucht der Väter Missetat

an den Kindern bis ins dritte und vierte Glied

derer, die mich hassen.

Und tue Barmherzigkeit an vielen Tausenden,

die mich liebhaben und meine Gebote halten“.

#### 6. REZITATIV

##### Ein Engel (Alt)

Elias, gehe weg von hinnen  
und wende dich gen Morgen,  
und verbirg dich am Bache Crith!

Du sollst vom Bache trinken,  
und die Raben werden dir Brot bringen  
des Morgens und des Abends,  
nach dem Wort deines Gottes.

#### 7. DOPPELQUARTETT

**Die Engel** (Sopran I-II, Alt I-II, Tenor I-II, Baß I-II)

Denn er hat seinen Engeln befohlen über dir,  
daß sie dich behüten auf allen deinen Wegen,  
daß sie dich auf den Händen tragen,  
und du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest.

#### 8. REZITATIV MIT CHOR

**Elias**

So wahr der Herr Zebaoth lebet, vor dem ich stehe:  
Heute, im dritten Jahre, will ich mich dem Könige  
zeigen,  
und der Herr wird wieder regnen lassen auf Erden.

**Ahab** (Tenor)

Bist du's, Elias, bist du's, der Israel verwirrt?

**Das Volk**

Du bist's, Elias, du bist's, der Israel verwirrt!

**Elias**

Ich verwirrte Israel nicht,  
sondern du, König,  
und deines Vaters Haus,  
damit, daß ihr des Herrn Gebot verlaßt  
und wandelt Baalim nach.  
Wohlan! so sende nun hin,

und versammle zu mir das ganze Israel,  
auf den Berg Carmel,  
und alle Propheten Baals,  
und alle Propheten des Hains,  
die vom Tische der Königin essen:  
Da wollen wir sehn, ob Gott der Herr ist.

**Das Volk**

Da wollen wir sehn, ob Gott der Herr ist.

**Elias**

Auf denn, ihr Propheten Baals,  
erwählet einen Farren, und legt kein Feuer daran,  
und rufet ihr an den Namen eures Gottes.  
und ich will den Namen des Herrn anrufen;  
welcher Gott nun mit Feuer antworten wird, der  
sei Gott.

**Das Volk**

Ja, welcher Gott nun mit Feuer antworten wird,  
der sei Gott.

**Elias**

Ruft euren Gott zuerst, denn eurer sind viele!  
Ich aber bin allein übergeblieben,  
ein Prophet des Herrn.  
Ruft eure Feldgötter, und eure Berggötter!

#### 9. CHOR

**Propheten Baals**

Baal, erhöre uns!  
Wende dich zu unserm Opfer, Baal, erhöre uns!  
Höre uns, mächtiger Gott!  
Send' uns dein Feuer, und vertilge den Feind.

#### 10. REZITATIV UND CHOR

**Elias**

Rufet lauter!  
Denn er ist ja Gott: er dichtet, oder er hat zu  
schaffen,  
oder ist über Feld, oder schläft er vielleicht, daß  
er aufwache!  
Rufet lauter, rufet lauter!

**Propheten Baals**

Baal, erhöre uns, wache auf!  
Warum schläfst du?

#### 11. REZITATIV UND CHOR

**Elias**

Rufet lauter! Er hört euch nicht!  
Ritzt euch mit Messern und mit Pflügen, nach eu-  
rer Weise.  
Hinkt um den Altar, den ihr gemacht,  
rufet und weissagt!  
Da wird keine Stimme sein, keine Antwort, kein  
Aufmerken.

**Propheten Baals**

Baal! Baal! Gib uns Antwort, Baal!  
Siehe, die Feinde verspotten uns!

**Elias**

Kommt her, alles Volk, kommt her zu mir!

#### 12. ARIE

**Elias**

Herr Gott Abrahams, Isaaks und Israels,

laß heut' kund werden, daß du Gott bist,  
und ich dein Knecht!  
Herr Gott Abrahams!  
Und daß ich solches alles nach deinem Worte getan!  
Erhöre mich, Herr, erhöre mich!  
Herr Gott Abrahams, Isaaks und Israels,  
erhöre mich, Herr, erhöre mich!  
Daß dies Volk wisse, daß du Herr Gott bist,  
daß du ihr Herz danach bekehrst!

#### 13. QUARTETT

Wirf dein Anliegen auf den Herrn,  
der wird dich versorgen,  
und wird den Gerechten nicht ewiglich in Unruhe  
lassen.  
Denn seine Gnade reicht soweit der Himmel ist,  
und keiner wird zu Schanden, der seiner harret.

#### 14. REZITATIV MIT CHOR

**Elias**

Der du deine Diener machst zu Geistern,  
und deine Engel zu Feuerflammen,  
sende sie herab!

**Das Volk**

Das Feuer fiel herab! Feuer!  
Die Flamme fraß das Brandopfer!  
Fallt nieder auf euer Angesicht!  
Der Herr ist Gott, der Herr ist Gott!  
Der Herr, unser Gott ist ein einiger Herr,  
und es sind keine anderen Götter neben ihm.

**Elias**

Greift die Propheten Baals,  
daß ihrer keiner entrinne,  
führt sie hinab an den Bach,  
und schlachtet sie daselbst!

**Das Volk**

Greift die Propheten Baals,  
daß ihrer keiner entrinne!

## 15. ARIE

**Elias**

Ist nicht des Herrn Wort wie ein Feuer,  
und wie ein Hammer, der Felsen zerschlägt?  
Sein Wort ist wie ein Feuer  
und wie ein Hammer, der Felsen zerschlägt.  
Gott ist ein rechter Richter, und ein Gott der täglich  
droht;  
will man sich nicht bekehren, so hat er sein Schwert  
gewetzt, und seinen Bogen gespannt, und ziele!

## 16. ARIOSO (Alt)

Weh ihnen, daß sie von mir weichen!  
Sie müssen verstört werden,  
denn sie sind abtrünnig von mir geworden.  
Ich wollte sie wohl erlösen,  
wenn sie nicht Lügen wider mich lehrten.  
Ich wollte sie wohl erlösen, aber sie hören es nicht.  
Weh ihnen! Weh ihnen!

## 17. REZITATIV MIT CHOR

**Obadjah**

Hilf deinem Volk, du Mann Gottes!  
Es ist doch ja unter der Heiden Götzen keiner,  
der Regen könnte geben;  
so kann der Himmel auch nicht regnen;  
denn Gott allein kann solches alles tun.

**Elias**

O Herr! du hast nun deine Feinde verworfen und  
zerschlagen!  
So schaue nun vom Himmel herab, und wende die  
Not deines Volkes.  
Öffne den Himmel und fahre herab.  
Hilf deinem Knecht, o du mein Gott!

**Das Volk**

Öffne den Himmel und fahre herab.  
Hilf deinem Knecht, o du mein Gott!

**Elias**

Gehe hinauf, Knabe, und schaue zum Meere zu,  
ob der Herr mein Gebet erhört.

**Der Knabe** (Sopran)

Ich sehe nichts: der Himmel ist ehern über meinem  
Haupte.

**Elias**

Wenn der Himmel verschlossen wird,  
weil sie an dir gesündigt haben,

und sie werden beten und deinen Namen bekennen  
und sich von ihren Sünden bekehren,  
So wollest du ihnen gnädig sein.  
Hilf deinem Knecht, o du mein Gott!

**Das Volk**

So wollest du uns gnädig sein,  
Hilf deinem Knecht, o du mein Gott!

**Elias**

Gehe wieder hin und schaue zum Meere zu.

**Der Knabe**

Ich sehe nichts, die Erde ist eisern unter mir!

**Elias**

Rauscht es nicht, als wollte es regnen?  
Siehest du noch nichts vom Meere her?

**Der Knabe**

Ich sehe nichts!

**Elias**

Wende dich zum Gebet deines Knechts,  
zu seinem Flehn, Herr! Herr, du mein Gott!  
Wenn ich rufe zu dir, Herr, mein Gott,  
so schweige mir nicht!  
Gedenke, Herr, an deine Barmherzigkeit.

**Der Knabe**

Es gehet eine kleine Wolke auf aus dem Meere,  
wie eines Mannes Hand;

der Himmel wird schwarz von Wolken und Wind;  
es rauschet stärker und stärker!

**Das Volk**

Danket dem Herrn, denn er ist freundlich.

**Elias**

Danket dem Herrn, denn er ist freundlich.  
und seine Güte währet ewiglich.

## 18. CHOR

**Das Volk**

Dank sei dir, Gott, du tränkest das durst'ge Land!  
Die Wasserströme erheben sich, sie erheben ihr  
Brausen.  
Die Wasserwagen sind groß, und brausen gewaltig.  
Doch der Herr ist noch größer in der Höhe.

## ZWEITER TEIL

## 19. ARIE (Sopran)

Höre, Israel, höre des Herrn Stimme!  
Ach, daß du merktest auf sein Gebot!  
Aber wer glaubt unserer Predigt,  
und wem wird der Arm des Herrn geoffenbart?

## REZITATIV

So spricht der Herr, der Erlöser Israels,  
sein Heiliger, zum Knecht, der unter den Tyrannen  
ist,  
so spricht der Herr:  
Ich bin euer Tröster.  
Weiche nicht, denn ich bin dein Gott!

Ich stärke dich!  
Wer bist du denn, daß du dich vor Menschen fürchtest,  
die doch sterben? Und vergissegst des Herrn,  
der dich gemacht hat, der den Himmel ausbreitet,  
und die Erde gegründet.  
Wer bist du denn?

#### 20. CHOR

Fürchte dich nicht, spricht unser Gott,  
fürchte dich nicht, ich bin mit dir, ich helfe dir!  
Denn ich bin der Herr, dein Gott, der zu dir spricht:  
fürchte dich nicht!  
Ob tausend fallen zu deiner Seite  
und zehntausend zu deiner Rechten,  
so wird es doch dich nicht treffen.

#### 21. REZITATIV MIT CHOR

##### **Elias**

Der Herr hat dich erhoben aus dem Volk,  
und dich zum König über Israel gesetzt.  
Aber du, Ahab, hast Übel getan über alle,  
die vor dir gewesen sind.  
Es war dir ein Geringes,  
daß du wandeltest in der Sünde Jerobeams,  
und machtest dem Baal einen Hain,  
den Herrn, den Gott Israels zu erzürnen;  
du hast totgeschlagen und fremdes Gut genommen!  
Und der Herr wird Israel schlagen,  
wie ein Rohr im Wasser bewegt wird,  
und wird Israel übergeben um eurer Sünde willen.

##### **Die Königin** (Alt)

Habt ihr's gehört, wie er geweissagt hat wider dieses Volk?

##### **Das Volk**

Wir haben es gehört!

##### **Die Königin**

Wie er geweissagt hat wider den König in Israel?

##### **Das Volk**

Wir haben es gehört!

##### **Die Königin**

Warum darf er weissagen im Namen des Herrn?  
Was wäre für ein Königreich in Israel,  
wenn Elias Macht hätte über des Königs Macht?  
Die Götter tun mir dies und das,  
wenn ich nicht morgen um diese Zeit seiner Seele tue,  
wie dieser Seelen einer,  
die er geopfert hat am Bache Kison.

##### **Das Volk**

Er muß sterben!

##### **Die Königin**

Er hat die Propheten Baals getötet.

##### **Das Volk**

Er muß sterben!

##### **Die Königin**

Er hat sie mit dem Schwert erwürgt.

##### **Das Volk**

Er hat sie erwürgt.

##### **Die Königin**

Er hat den Himmel verschlossen.

##### **Das Volk**

Er hat den Himmel verschlossen.

##### **Die Königin**

Er hat die teure Zeit über uns gebracht.

##### **Das Volk**

Er hat die teure Zeit über uns gebracht.

##### **Die Königin**

So ziehet hin, und greift Elias,

Er ist des Todes schuldig.

Tötet ihn, laßt uns ihm tun wie er getan hat.'

#### 22. CHOR

##### **Das Volk**

Wehe ihm, er muß sterben!

Warum darf er den Himmel verschließen?

Warum darf er weissagen im Namen des Herrn?

Dieser ist des Todes schuldig!

Wehe ihm, er muß sterben, denn er hat geweissagt

wider diese Stadt, wie wir mit unsern Ohren gehört.

So ziehet hin, greifet ihn, tötet ihn!

#### 23. REZITATIV

##### **Obadjah**

Du Mann Gottes, laß meine Rede etwas vor dir gelten!

So spricht die Königin: Elias ist des Todes schuldig;

und sie sammeln sich wider dich,

sie stellen deinem Gange Netze,

und ziehen aus, daß sie dich greifen, daß sie dich töten!

So mache dich auf und wende dich von ihnen,  
gehe hin in die Wüste.

Der Herr, dein Gott wird selber mit dir wandeln,  
er wird die Hand nicht abtun, noch dich verlassen.  
Ziehe hin und segne uns auch!

##### **Elias**

Sie wollen sich nicht bekehren!

Bleibe hier, du Knabe; der Herr sei mit euch.

Ich gehe hin in die Wüste!

#### 24. ARIE

##### **Elias**

Es ist genug! So nimm nun, Herr, meine Seele!

Ich bin nicht besser denn meine Väter.

Ich begehre nicht mehr zu leben,

denn meine Tage sind vergeblich gewesen.

Ich habe geeifert um den Herrn, um den Gott Zebaoth,

denn die Kinder Israels haben deinen Bund verlassen,

und deine Altäre haben sie zerbrochen,

und deine Propheten mit dem Schwert erwürgt.

Und ich bin allein übrig geblieben;

und sie stehn danach, daß sie mir mein Leben nehmen!

#### 25. REZITATIV (Tenor)

Siehe, er schläft unter dem Wacholder in der Wüste,  
aber die Engel des Herrn lagern sich um die her,  
so ihn fürchten.

#### 26. TERZETT

**Drei Engel** (Sopran, Mezzosopran, Alt)

Hebe deine Augen auf zu den Bergen,  
von welchen dir Hilfe kommt.

Deine Hilfe kommt vom Herrn,

der Himmel und Erde gemacht hat.

Er wird deinen Fuß nicht gleiten lassen,

und der dich behütet, schläft nicht.

27. CHOR

Siehe, der Hüter Israels schläft noch schlummert nicht.

Wenn du mitten in Angst wandelst, so erquickt er dich.

28. REZITATIV

**Ein Engel (Alt)**

Stehe du auf, Elias, denn du hast einen großen Weg vor dir!

Vierzig Tage und vierzig Nächte sollst du gehn bis an den Berg Gottes Horeb.

**Elias**

O Herr, ich arbeite vergeblich, und bringe meine Kraft umsonst und unnütz zu. Ach, daß du den Himmel zerrissest, und führst herab!

Daß die Berge vor dir zerflößen!

Daß deine Feinde vor dir zittern müßten durch die Wunder, die du tust!

Warum lässest du sie irren von deinen Wegen, und ihr Herz verstocken, daß sie dich nicht fürchten?

O daß meine Seele stürbe!

29. ARIE

**Ein Engel (Alt)**

Sei stille dem Herrn und warte auf ihn; der wird dir geben, was dein Herz wünscht. Befiehl ihm deine Wege und hoffe auf ihn. Steh ab vom Zorn und laß den Grimm.

Sei stille dem Herrn und warte auf ihn.

30. CHOR

Wer bis an das Ende beharrt, der wird selig.

31. REZITATIV

**Elias**

Herr, es wird Nacht um mich; sei du nicht ferne! Verbirg dein Antlitz nicht vor mir! Meine Seele dürstet nach dir, wie ein dürres Land.

**Der Engel (Sopran)**

Wohlan denn, gehe hinaus, und tritt auf den Berg vor den Herrn, denn seine Herrlichkeit erscheinet über dir! Verhülle dein Antlitz, denn es naht der Herr.

32. CHOR

Der Herr ging vorüber, und ein starker Wind, der die Berge zerriß und die Felsen zerbrach, ging vor dem Herrn her, aber der Herr war nicht im Sturmwind. Der Herr ging vorüber, und die Erde erbebt, und das Meer erbrauste, aber der Herr war nicht im Erdbeben. Und nach dem Erdbeben kam ein Feuer, aber der Herr war nicht im Feuer. Und nach dem Feuer kam ein stilles, sanftes Säusen. Und in dem Säuseln nahte sich der Herr.

33. REZITATIV (Alt)

Seraphim standen über ihm, und einer rief zum andern:

**Seraphim** (Quartett, Sopran I-II, Mezzosopran-Alt mit Chor)

Heilig, heilig, heilig, ist Gott der Herr Zebaoth. Alle Lande sind seiner Ehre voll.

34. CHOR UND REZITATIV

Gehe wiederum hinab!

Noch sind übriggeblieben siebentausend in Israel, die sich nicht gebeugt vor Baal.

Gehe wiederum hinab! Tue nach des Herren Wort!

**Elias**

Ich gehe hinab in der Kraft des Herrn!

Du bist ja der Herr! Ich muß um deinetwillen leiden; darum freuet sich mein Herz und ich bin fröhlich; auch mein Fleisch wird sicher liegen.

35. ARIOSO

**Elias**

Ja, es sollen wohl Berge weichen und Hügel hinfallen, aber deine Gnade wird nicht von mir weichen, und der Bund deines Friedens soll nicht fallen.

36. CHOR

Und der Prophet Elias brach hervor wie ein Feuer, und sein Wort brannte wie eine Fackel.

Er hat stolze Könige gestürzt.

Er hat auf dem Berge Sinai gehört die zukünftige Strafe, und in Horeb die Rache.

Und da der Herr ihn wollte gen Himmel holen, siehe, da kam ein feuriger Wagen mit feurigen Rossen,

und er fuhr im Wetter gen Himmel.

37. ARIE (Tenor)

Dann werden die Gerechten leuchten wie die Sonne in ihres Vaters Reich.

Wonne und Freude werden sie ergreifen.

Aber Trauern und Seufzen wird vor ihnen fliehen.

38. REZITATIV (Sopran)

Darum ward gesendet der Prophet Elias, eh' denn da komme der große und schreckliche Tag des Herrn: er soll das Herz der Väter bekehren zu den Kindern, und das Herz der Kinder zu ihren Vätern; daß der Herr nicht komme und das Erdreich mit dem Banne schlage.

39. CHOR

Aber einer erwacht von Mitternacht, und er kommt vom Aufgang der Sonne. Der wird des Herrn Namen predigen und wird über die Gewaltigen gehen; das ist sein Knecht, sein Auserwählter, an welchem seine Seele Wohlgefallen hat. Auf ihm wird ruhen der Geist des Herrn: der Geist der Weisheit und des Verstandes, der Geist des Rats und der Stärke, der Geist der Erkenntnis und der Furcht des Herrn.

**Solo-Quartett**

Wohlan, alle, die ihr durstig seid, kommt her zum Wasser, kommt her zu ihm! Und neigt euer Ohr, und kommt zu ihm, so wird eure Seele leben!

40. SCHLUSS-CHOR

Alsdann wird euer Licht hervorbrechen wie die Morgenröte, und eure Besserung wird schnell wachsen; und die Herrlichkeit des Herrn wird euch zu sich nehmen.

Herr unser Herrscher! Wie herrlich ist dein Name in allen Landen, da man dir danket im Himmel! Amen.

SEIT 1827

DAS HAUS FÜR MUSIK

*Ruckmich*

HANS FERDINAND SCHULZ

Die Freiburger Fachbuchhandlung für Medizin und Naturwissenschaften. Friedrichstr. 13 und Hugstetter Str. 64

*Schöne Schmuckstücke  
und edle Steine*

JUWELIER

*Köhler*

Inhaber: Johannes Kemter, Goldschmiedemeister  
Bertoldstraße 21 . gegenüber Universität